

第二〇六〇次会议

一九七二年十月十日星期二上午十时三十分纽约

主席：斯坦尼斯瓦夫·特雷普钦斯基先生

(波兰)

议程项目 9

一般性辩论(续)

1. 沙菲克先生(阿富汗):主席先生,我谨代表阿富汗代表团,对你被选为大会第二十七届会议的主席,致以最热烈的祝贺。我们相信在你干练的领导下,本届会议将为谋求解决人类社会所面临的许多问题采取重要的步骤。

2. 我们还要对你的前任亚当·马利克先生干练地主持大会第二十六届会议表示诚挚的感谢。我的同僚和我还愿向库尔特·瓦尔德海姆先生表示感谢,感谢他自从当选秘书长以来,在履行这个备受高度尊敬的职位的多种任务和繁重职责时所表现的活力和见识。

3. 在当今这个变化中的世界上,由于问题的数量和范围都在不断增加,整个人类社会——特别是那些小国——对联合国都寄予特别的希望。我们大家遗憾地看到当今世界面临的许多问题的许多当事国都尽量避免把关系到它们重大利益的问题提到本组织和它的各机关和专门机构来处理。如果事态照近年来这个方向任其发展下去而不受到遏制的话,那么不可避免地将导致以下的结果:不是联合国变成一种累赘的官僚机构,就是世界将陷入一种自欺欺人的危险境地,或者两种情况同时出现。

4. 在不太久以前,世界发觉了这种事态的发展只能给我们带来浩劫,但已经太晚了。现在仍然来得及重新审查联合国的经验、寻求有效的方法以履行宪章所载的基本原则。阿富汗代表团正是在这个基础上希望强调对议程项目 24 进行认真、深入和实际的讨论的必要性。

5. 在这一点上,我不仅是向各个大国,并且也是向本组织全体会员国讲的。我们全体都有责任使宪章和本组织成为为我们大家生活和必须一起生活的这个世界创造较好的政治、经济和社会条件的有效工具。

6. 我们将在大会就这个问题进行辩论时,提出我们的看法,所以我们在这里就不加以详述了。不过,我的确想说,作为一个小国,我们愿意看到当有人企图以赤裸裸的强权观念,以经济和政治控制的观念来遮掩公正处理国际政治问题的必要性时,联合国能反映出世界的真正良心。

7. 无论如何,不应阻止本组织成为国际社会的自由论坛,成为通过建设性的对话就世界所面临的许多问题达成公正和可行的解决办法的工具。本着这种精神,我国代表团愿意对秘书长提交大会的关于本组织工作的报告导言[A/8701/Add.1]中的意见表示高度的赞赏。我们希望大国之间的缓和将包括谋求加强联合国,而不是置本组织于不顾,使世界重新采取本组织成立以前的时代所使用的方法。

8. 在这方面,可以提及一个悲剧,它的阴影继续笼罩着我们所有在这里聚会的人的良心。在这个讲坛上,我们曾多次谈到越南人民的命运。现在该是整个国际社会严肃地着手解决这一持续威胁国际和平与安全的问题的时候了。阿富汗一向支持在该地区各国人民意愿不受外来干涉的情况下决定自己命运的基础上解决越南问题——以及整个印度支那问题。我们将根据这些可以视为是解决他们问题的唯一标准的原则继续支持斗争中的印支半岛人民。

9. 我们将有机会在大会本届会议逐个审议议程项目时再就它们作出评论。意识到为这个庄严的大会节省十分宝贵的时间的必要性,我现在将就自大会上届会议至本届会议这期间所发生的若干重大事件十分简要地谈谈阿富汗代表团和我国政府的观点。

10. 很幸运,这些事件中的第一件是积极的。对于不结盟原则愈来愈获得承认和采纳,以及它对世界

政治的作用，阿富汗感到特别满意。单在过去一年里，许多事件甚至若干大国的态度都表明了这一趋势。最近，即今年八月在圭亚那乔治敦举行的不结盟国家外长会议对于和平共处思想的进一步发展和只根据事实就国际事件作独立判断的原则，作出了重要的贡献。全世界的不结盟国家都期待着明年于阿尔及利亚举行的最高级会议，它们相信这次会议将对国际和平与安全的崇高事业和发展国际社会成员之间的更好关系作出积极的贡献。

11. 国际和平与安全的问题自然地会导致世界裁军的问题。我们愿意同所有爱好和平的国家一道诚恳地呼吁迅速和彻底地停止危险的军备竞赛。如果我们不能实现我们这一代人和以前几代人一直诚恳期望的全面裁军的目标，那么我们生活的地球将不仅成为我们和下一代，并且也将成为以后世代人的一个内在不安全的住所。

12. 关于恐怖主义的问题，我们愿意提请大会注意以下的基本看法。在任何情况下，扰乱世界任何地方无辜人民的安全都是不能容忍的。不过，按照这个人类行为的同一基本准则，也将不容许任何人蒙骗世界相信，那些同样无辜的人民在丧失了他们的国土和民族实体后就无权为恢复被侵占的家园而进行斗争。本组织，尤其是世界上的大国，有急迫的责任，使用它们所有的一切方法，以寻求并应用一种解决巴勒斯坦问题的办法。在所有关于战争与和平的问题中，最危险和最需要我们注意的莫过于中东的局势——这一局势是因以色列占据了阿拉伯的领土并断然拒绝从这些领土撤出其部队所造成的。除了过去靠不住和不稳定的停火外，在这个多事的地区，对于谋求一个令人满意的解决办法，一直没有取得任何进展。

13. 外来征服者过去二十年对巴勒斯坦人民权利的侵犯和对他们祖先的土地的不断践踏不应使国际社会忘却有一个叫做巴勒斯坦的单独的实体和一个叫做巴勒斯坦人的单独民族；他们的命运同他们自远古以来就在那里生活的土地是不可分割地联系在一起。我们热切希望大会本届会议将在这方面采取适当的措施对恢复巴勒斯坦阿拉伯人的权利作出贡献。所有以色列部队立即彻底地从三个阿拉伯国家——即埃

及、叙利亚和约旦——的领土上撤出是建立中东持久和平的另一个必要的先决条件。以任何其他的方式来处理这个问题，借一句意译的波斯的诗来说，将是“拭干了脸上的泪痕，但却减轻不了使我们哭泣的悲痛”。

14. 我国政府欢迎巴基斯坦和印度领导人在西姆拉会议上所表现出来的精神。最后，在多事的印巴次大陆，开始了取代使用武器或者以使用武器相威胁的对话。这是真正符合联合国宪章的精神的。倘若终于在次大陆国家出现和平，看到巴基斯坦、孟加拉国和印度为这三国全体人民的福利在各个领域进行合作，那么这就是对和平解决国际争端的原则的胜利作出了一个重大的贡献。

15. 阿富汗人民和政府全力支持联合国非殖民化委员会^①所进行的重大努力。我愿意再次重申，我们同情并支持所有国家和人民为争取确认自决权利而进行的斗争。消除一切表现形式的殖民主义和帝国主义，种族歧视和种族隔离是宪章的一个基本目标；我们全体与会者都必须根据我们的誓言履行宪章的条款和宗旨，尽自己的力量给予各种支持，以实现这些目标。

16. 对阿富汗来说，殖民主义留下了一个十分不幸的包袱。我们希望巴克同尼斯坦问题将会在尊重该地巴克同和俾路支居民的自决权利的基础上得到解决。阿富汗人民和政府有国家的和 international 的义务尽他们的力量通过一切和平手段推进巴克同尼斯坦人民的正义和崇高的事业。这个问题在本质上是由一种十分典型的非正义的殖民行径所造成的。

17. 当四分之一世纪以前传统形式的西方殖民主义以印度次大陆的分裂而告终时，巴克同尼斯坦人民自由选择他们自己命运的权利遭到了拒绝。尽管巴克同尼斯坦一地并不是次大陆的一部分，它还是在其居民没有自由行使自决权机会的情况下被并入了两个新国家中的一个。和平地解决这一问题是阿富汗外交政策的主要目标之一；但由于这个问题还没有被正式提到大会上来，我们不打算在这个时候进一步讨论这个问题。

^① 给予殖民地国家和人民独立宣言执行情况特别委员会。

18. 世界上不发展的各国人民不幸地占了我们的地球居民的大多数，他们的经济发展不仅对国际和平与安全问题，并且对人类全体——目前和将来——的福利以及我们大家体面的自尊心都是必不可少的。四月和五月在圣地亚哥举行的第三届联合国贸易和发展会议〔贸发会议〕的结果确实使世界上的小国和穷国感到不安。如果富国和穷国之间具有威胁性的差距继续进一步扩大的话，那么不久便很难把世界上的居民作为一个真正意义上的人类社会来看待了。我们希望在大会本届会议的审议期间将有充分的时间审议这个问题，以便能使发展中国家对将来的希望之火继续燃烧。

19. 在这里，特别应当提到一点。正如大家所知道的，联合国第二个发展十年的国际发展战略〔第2626(XXV)号决议〕中明确规定，应当采取有利于最不发达国家的特别措施，以便使这些国家能充分地、公平地从这一战略所包含的一般性措施中得益。我国政府认为，把世界笼统地分为发达国家和发展中国家是一个简单化的看法，已经不再是正确的了。发展中国家可以分为两类：发展中的和最不发达的。这一事实已经为国际发展战略以及联合国体系内各个机构的许多决议所承认。有些最不发达国家是内陆国，因而是处于双重的不利地位。

20. 正如我在前面所指出的，发达国家和发展中国家的差距以及发展中国家和最不发达国家的差距正在迅速扩大。鉴定最不发达国家是谋求解决世界各国的社会经济问题的刻苦缓慢过程中的一个引人注目的现象。把发展中国家当作是一个大同小异的单一集团的概念已被证明是不确切的了。为鉴定这类国家而制定的标准指出这些国家具有极为脆弱的生存经济。比如，我国连续两年的严重旱灾不仅破坏了本来便不稳定的经济平衡，而且使我国陷入了史无前例的社会经济混乱之中。

21. 正如我们屡次在各种国际文件中所指出的那样，我们同意，发展中国家本身应负起它们自己经济发展的首要责任。但还有另外一个论点对于最不发达国家尤为适用：这些国家为发展而作的努力，倘若没有紧急、全面和持续的国际援助和合作，那就不能取得成功。发达国家和其他发展中国家在无数文件中都

承认了这一论点，其中最近的一个是载有具体的承诺和措施的贸发会议第62(III)号决议。^②现在正是该明确在何种程度上这些承诺将得到履行的时候。

22. 由于过去几年若干国家的努力，终于产生了今年春天在圣地亚哥一致通过的第63(III)号决议。这一决议虽然并不能完全满足发展中的内陆国家的需要和要求，但仍然可以被认为是朝着正确方向迈出了一大步。正如联合国的各个机构的许多研究项目和决议所规定的，发展中的内陆国首先需要使它们的经济适应它们各自的特殊地理条件，其次，需要确保它们和第三国以及和海上的贸易往来自由和不受限制。这两个需要应当同时地而不是相继地予以满足。第63(III)号决议规定了在这些领域内采取特别措施的指导方针。属于发达国家和国际组织的责任的第一组措施具有相当长期的性质，而属于转运国家和国际组织的责任的第二组措施则需要立刻加以考虑。例如拟订运输战略和研究转运国的行政和海关程序等措施，倘若没有转运国诚挚和全面的合作，那是无法执行的。

23. 我们希望贸发会议秘书处以及各国际组织的主管机构将迅速采取有效的措施，以执行贸发会议第三届会议的那些决定。我们还希望所有有关国家对这些问题采取一种建设性的态度，并同有关方面进行充分的合作。阿富汗政府将同其他内陆国家合作，密切注意这一领域的形势发展，并准备随时提供全面合作和援助，以执行贸发会议第63(III)号决议的条款。

24. 我们相当重视海洋法沿着导致世界各国有可能获得国家管辖范围以外的海底资源的路线发展。必须对内陆国的地位和需要给予特别注意。这不仅对海底资源来说是这样，对于转运自由和内陆国经济增长急需的其他方便条件也是这样。

25. 在过去这三年里，阿富汗一直不得不对付一次大旱的灾难性后果。联合国许多会员国曾遵照大会第二十六届会议所通过的同情决议〔第2757(XXVI)号决议〕，在我们人民的痛苦时刻，慷慨地给予了援助和同情。我认为有责任代表阿富汗人民和政府，对

^②见《联合国贸易和发展会议议事录，第三届会议》，第一卷，《报告和附件》（联合国出版物，出售品编号：E.73.II.D.4），附件I.A。

所有曾给予援助的国家表示衷心的感谢和谢意。我特别要感谢联合国前秘书长吴丹向联合国各有关专门机构传达信息，并感谢这些机构在这次发生自然灾害时所给予的及时援助。

26. 最后，我表示希望大会第二十七届会议将在联合国全年的审议和活动中向前迈出重大的一步。

27. 拉贾拉南先生(新加坡)：主席先生，首先允许我代表我国政府和我国代表团，祝贺你当选为大会第二十七届会议的主席。我们也愿意赞同在我之前的许多杰出的发言人对你所表示的敬意。此外，请允许我表达我国代表团对你的前任、杰出的印度尼西亚外交部长亚当·马利克先生的感谢，感谢他去年以堪称榜样的风度主持了第二十六届会议。

28. 我还愿意借此机会欢迎我们的新秘书长。我认为他的能力、他对人类和国际的广泛知识和他的坚强毅力将受到历任秘书长所曾经受过的最严峻的一种考验。这是因为他所接管的是一个不健全的和衰弱的组织。从上届会议到本届会议这段时间里已极为明显地暴露了本组织在塑造和指引人类集体命运方面的弱点和失败。

29. 在这期间，世界目睹联合国受到了可说是最无情的伤害。大国和小国都发现复杂和微妙的国际问题在本组织以外通过双边讨论比在本组织之内讨论能获得更迅速和更令人满意的解决。

30. 这些事件中的第一件是在联合国之外解决了美国和中华人民共和国之间看来似乎是不可调和的分歧，这些分歧在过去四分之一世纪里一直是国际关系紧张和对和平的威胁的根源。关于台湾问题的情况，过去二十年联合国的辩论都毫无结果。每次辩论都在联合国内留下了一种日渐积聚的敌意和派别活动，这必然使得辩论一次比一次更没有效果。

31. 但现在中美关系已经建立在一个比较合理的基础上了，这并非是通过联合国的努力，而恰恰是对联合国的努力不予理会的结果。去年，美国总统继一系列联合国外的双边讨论以后，前往中国同中国的领导人进行直接的会谈。在这些会谈中，两国用斟酌的言词说明了它们的共同点和分歧点，以鼓励取得进一步的协议。在这种言词里，那些曾是本组织关于中

国问题的讲话和决议的令人沮丧的特色的一切争论和态势都被删掉了。

32. 绕过联合国的第二个事例是美国总统和苏联领导人之间的最高级会议。结果发表了一项联合公报和一项基本原则宣言，其中强调：

“美国和苏联在意识形态和社会制度方面的差异并不构成双方发展正常关系的障碍……”。^③

这里，除了提到发展双边关系外，还值得注意的是，讲话和宣言的语调。这些讲话和宣言的语调所传达的不是挑战和对抗的态度，而是和解与妥协的态度。

33. 第三个绕过联合国的事例是印度和巴基斯坦的领导人签署了西姆拉协定。这里又值得注意的是讲话和声明中没有了争论和对抗。

34. 一九七二年九月二十九日中华人民共和国和日本在北京达成的双边协议，是不通过联合国解决分歧的另一个事例。

35. 朝鲜和德意志这两个分裂国家正在联合国的范围之外在缓和方面取得进展。又一个突出的问题，即在越南的悲剧性和长期性的冲突，照目前的情形看来，也很可能不是在联合国之内而是在联合国之外获得解决。

36. 这些绕过联合国的事例已对本组织产生了深远的影响。早在一九六九年〔第一七八二次会议〕，我国代表团就提请大会注意大国正在建立一个独立的决策网，以便可以绕过本组织行事。我国代表团当时所未预见的是小国也可以绕过联合国来解决它们的分歧和冲突。秘书长对这一事态发展感到相当震惊，他在关于本组织工作的报告导言中提请我们对此加以注意。他发出了这样的呼吁：

“……但是，当长期的冲突造成了巨大的人道问题并且可能影响全人类的和平和安全的时候，联合国无疑地应当介入，以设法解决这些问题。”〔A/8701/Add.1, 第4页。〕

秘书长这样说并没有明确地指出过去一年的发展情

^③ 见《安全理事会正式记录，第二十七年，一九七二年四月、五月和六月份补编》，文件S/10674，第91页。

况。不过，当他提出这些看法时，他显然是想到这些发展情况的。所有这些公认为有希望的事件，都是在同本组织及其人员、设施、辩论和决议毫不相干的情况下发生的。

37. 这一切并不表示我们应当对在联合国范围外解决问题感到遗憾。相反，我们应当欢迎一切紧张关系的缓和与冲突的解决，而不管其是通过何种方式实现的。我所要说的是，如果我提请加以注意的趋势继续下去，那末，联合国就可能成为一个毫无意义和无关紧要的组织——充其量只不过是一个供发表令人厌烦的演讲的国际社会俱乐部而已。

38. 在这方面，我想提请各国代表注意宪章的第一条，该条宣告联合国的宗旨之一是“构成一协调各国行动之中心，以达成上述共同目的”。

39. 我们必须面对的不愉快事实是在二十七年以后的今天，联合国愈来愈不是一个协调各国行动之“中心”了。因此，现在是我们开始从事以下不愉快的任务的时候了：找出对联合国的效能日益缺乏信心和联合国的声望日益下降的原因。

40. 正如所有庞杂的问题一样，原因是多方面的。有外在的因素，比如大国相信世界外交应等同于大国外交。它们认为大国的利益和雄心不能以争取一百三十来个国家的共同意见而获得增进和保障，大国觉得这一百三十来个国家的利益和冲突不仅无关紧要 and 令人厌恶，而且还日益威胁到大国的协定。随着联合国会员国数字的加速增加，以及由于大国间战争意味着彼此毁灭、应不惜一切代价予以避免的默契，因而出现了独立的大国外交的趋势，这是一点也不偶然的。大国认为同一百三十来个国家讨论和协商将不能促进它们稍微不同的利益。它们认为，大国的问题在没有大批小国纠缠的情况下，通过面对面的讨论更能得到迅速和令人满意的解决。就大国对联合国的兴趣来说，那更多的是把它当作能收宣传效果的论坛和利用小国施加压力以影响它的对手。换言之，对大国来说，联合国只不过是一个补充和辅助性的外交工具。如果大国不能通过联合国解决它们的问题，它们通常转而依靠面对面的外交。

41. 小国所必须面对的不愉快的事实是：大国在

外交上或者在影响世界事务方面不象小国那样需要联合国。多年来大国建立了一个它们自己的国际网，小国一不审慎，这个国际网便会日益不管小国如何，而左右世界事态的发展。从长远的观点看来，减少联合国在创造世界历史中所承担的任务，蒙受损失的将会是我们小国，而不是大国。就目前的趋势来说，联合国的活动也许充其量只不过是“大国所写的篇章的脚注而已”。

42. 要是没有联合国的话，小国便无法直接影响世界历史的进程。在联合国的早期，当大国把它当作一个重要的外交工具时，小国在决定国际事务方面还发挥了不可忽略的作用。第三世界国家的愿望和观点在某种程度上影响了大国的政策和态度。小国不断地受到热情的恭维，这使许多小国感到满意。大国即使不重视我们的意见，至少也重视我们的投票，因为在冷战最高峰的当时，大国十分重视大会通过的决议。但现在由于大国已经把联合国降到了一个比较不重要的地位，我们这些小国就要冒丧失一个可用以左右和影响世界事务的重大决定的十分重要的工具的危险。

43. 把绕过联合国行事的责任完全归咎于大国的自私和傲慢是最简单不过的了。它们是有过错的。毫无疑问地，它们为继续追求冷战时代的目标而进行的争论和故作姿态大大地促成了联合国的衰落。

44. 但小国也因为它们进行争论和故作姿态，同样地促成了这个世界组织的衰落；如果我们这些小国想恢复联合国的活力——倘使我们要在世界事务中扮演任何角色的话，我们必须这样做——那末，我们就应以坦率的态度和批判的眼光来看待我们的缺点。我们必须这样做，这是因为联合国不仅没有受到大国的理会，而且，正如我所说过的，也没有受到小国的理会。象大国一样，小国也逐渐地改变它们的看法，即认为联合国不是一个能解决它们的冲突、解决它们的问题的可靠组织。

45. 其中一个原因是联合国多年来趋向于成为一个调解性作用越来越小的组织；它越来越成为一个进行争论的场所。这一点在联合国许多辩论和决议的风格和特征上得到了反映。我们没有对困难和复杂的问题寻求实际的解决办法，而是沉溺于各种争论和辩

术。目的在于激发起强烈的情绪，把责任归咎于这一方或那一方，用诸如“谴责”、“遗憾”、“指责”和“驱逐”之类非常熟悉的字眼来拟写决议。这并不是说要否认这些强烈情绪的真诚，或者说所感到的愤怒是没有理由的。对本组织基本原则的违犯行为，例如用武力征服和占领其他民族的领土或者实行种族隔离和压迫，那显然是必须受到谴责的；只要违犯者拒绝承认违犯了基本原则，那么对这种违犯行为所引起的冲突也是不可能会有和平的解决办法的。

46. 但是如果用意是要和解、让步和解决问题，那末，论战的方式——竞技场的气氛——是很难达到其中的任何一项目的的。因此，我刚才在发言中曾提请注意作为成功的双边讨论的开端的公报和声明的文字风格：一律不要争论。即使在表明有分歧之点时，也避免归咎责任。不把问题和分歧看成黑白分明，而将其看成是中灰色的。在公开表达时和解的辞句，解决问题的辞句必须是中灰色的，不论我们私下对它们的看法如何。

47. 这不是说我们不应明确地发表彼此的分歧和分歧的性质。但在危机和冲突的形势中，争辩和论战非但不会缓和紧张关系，反而会使立场僵化，特别是当公开表达出来刺激和侮辱对手的时候。在这种情况下，妥协和让步几乎成为不可能，因为在争论的背景下，让步和妥协变成了丢脸的失败。

48. 本组织内有一种稀奇古怪的期望，即期望与某一冲突没有直接或者间接关系的国家也应站在这一方或那一方，这就使局势更为恶化。这种期望所依据的前提是：朋友的敌人便是自己的敌人，这才算是真正的朋友。

49. 结果是，两个会员国之间的冲突，在经过一段时期之后，就转化为把本组织更多的会员国牵涉在内的普遍冲突。关切的旁观者非但没有帮助解决冲突，反而连自己也成了竞争者。这就是为什么我们组织所面临的问题年复一年地仍未能获得解决的一个原因。虽然争执的有关各方本来为数不多，但随着新的参加者的增多，事情就变得庞杂而难办了，结果往往使人人都忽略了争执的最初起因。

50. 这也许可以说明几十年来一直缠磨着大会

的若干问题通过争执的原来各方的直接谈判可以得到更令人满意解决的原因。大概在双边讨论中，大家可以比较平心静气地回顾争端的最初起因。

51. 双边讨论之所以成功的另一个原因就是讨论大多是秘密进行的。不幸，联合国大部分议事活动不仅具有竞争场所的气氛，而且也是公开进行的。我们不单只为国内观众，并且也为世界观众表演。我们相信，我们的一言一行都受到全世界各地的报刊、电视和广播的急切关注。这也许是过去一度出现过的情况，但我的印象是近年来宣传工具对我们也已感到厌烦了。

52. 这不是说主张本组织的一切议事活动都应关起门来进行。不过，本组织应认真考虑除公开的讨论外还需辅之以较秘密和秘密的讨论，特别是涉及深刻的情绪和亚洲人所谓“面子”的极微妙的问题时尤需如此。比如，如果安全理事会不召开正式的公开会议，而试图通过同有关各方的非正式协商来解决极为微妙的问题，那么我国代表团将不反对。比起安全理事会那些有时为了要决定谁是谁非而又无法达成解决办法的冗长会议来，这要可取得多。

53. 我这项请求的要点是联合国应当成为一个消除冲突、调解分歧的组织，而不是一个公开争斗的场所。近来双边讨论的相对成功对本组织是一个重要的教训。正因为如此，我们应当把在双边谈判中所应用的精神和技巧引入到本组织中来。这些谈判是不公开的，它们是非正式的；参加谈判者到那里去并不是要决定谁是谁非，而是要求同存异。

54. 我并不是说这一方法将会解决我们组织所面临的这许多困难的问题。在我们的许多问题中没有简单而可迅速解决的办法。我的意思是，只要我们之中的大多数人把联合国当作一个戏剧性竞争的场所，那就几乎没有机会可使我们能够恢复联合国应有的活力和威望。

55. 也许需要重新注入活力和加以护理使之康复的不是联合国。很可能是我们现有的联合国是我们理所应得的。因为离开了构成联合国的各成员国，联合国也就不存在了。联合国只不过是一面反映我们集体的弱点和缺点的镜子而已。

56. 离开了我们，联合国则等于零。没有了联合国，那么我们这些小国也可能在世界政治舞台上起不了任何作用。

57. 希勒里先生(爱尔兰)：主席先生，我愿意向你转达爱尔兰代表团对你极其热烈的祝贺，祝贺你当选为大会第二十七届会议的主席。

58. 在你的就职词中，你说你的国家

“……的存在、自由、独立和现在的蓬勃发展全靠人民的重大努力，同时也全靠巨大的牺牲”〔第二〇三二次会议，第55段〕。

这使我想起波兰代表一九四六年八月二十九日在安全理事会就我们申请加入联合国一事所发表的意见。在那一时刻，兰格博士说：

“……在十九和二十世纪的整个历史时期里，波兰人民对爱尔兰人民一向怀有极大的同情和深厚的友谊”。④

爱尔兰人民对波兰人民也怀有完全相同的感情。因此，我国代表团对波兰担任大会的主席感到极为满意，我们特别高兴的是这个崇高的职位由象你这样一位经验丰富和能干的人物来担当。过去三个星期的议事活动表明了设法在履行职责时促进联合国的宗旨和原则并提高本组织的地位。

59. 我也想说一说我国代表团对去年十二月选出瓦尔德海姆先生担任秘书长的职务是多么的欢迎。自然，他在国际事务方面的多年经验，无论是作为他的国家驻联合国和其他地方的代表，或是作为外交部长，都使他非常适合于担负起秘书长这一职位的重任。在过去这几个月，我们很欣赏他担任这项职务以来所表现的主动性和积极性。

60. 我们特别高兴的是，秘书长决定使用宪章第九十九条所赋予他的权力，提请注意严重的局势，并表示随时准备协助消除这类局势。我们真挚地希望国际社会将会注意他的劝告；利用这位宪章所规定的重要责任的受托人和扮演公正角色的最佳人选最有资格

④见《安全理事会正式记录，第一年，第二辑》，第五十七次会议，第102页。

提供的服务。我国代表团很感谢他在爱尔兰北部的问题上愿意提供一切可能的协助。

61. 我在大会第二十六届会议上〔第一九五六次会议〕曾经说过，我们爱尔兰相信政治和道德的力量来自人民合力把理想变为现实的意志，而不是来自枪杆子。联合国就是为了这个目的而设立的。

62. 有远见和善意的人们认为作为十九世纪特色的主权、独立国家的旧国际秩序已经不再合适了。现代世界的社会、经济和政治现实要求我们在同邻国的关系方面，无论是在各国社会内，还是在国与国之间，都持有一种较为明智和平衡的看法，实际上也就是要在人类和他们所居住的地球之间建立一种较为合情合理和平衡的关系。

63. 为了达到我们个别和集体的目的，我们不断地调整体制和机构或发展新的体制和机构。如果体制失败的话，过失可能在于国家或国际社会没有使它生效的意志，而不是在于制度的本身。秘书长在关于本组织工作的报告导言中提醒我们说，作为一个机构的联合国“不是一个独立的主权组织，而是各个主权政府的结合，联合国的失败也就是那些政府的失败”〔A/8701/Add.1，第2页〕。

64. 本组织能否成功主要是要看成员国的意志。我相信如果审查一下本组织迄今的工作和成就，特别是在满足当代国际社会需要方面的能力的话，人们一定会得出这样的结论：联合国作为一个机构，也许可以作出若干有利的改进和调整，但它还是适合于履行它所承担的任务的。所缺乏的不是机构。所必须不断加强的是使它能起作用的意志和承诺。

65. 正如秘书长所忆及的，联合国的中心政治功能，用宪章序言的话来说，就是“欲免后世再遭……惨不堪言之战祸”。我们可以把本组织变为集体安全的工具来做到这一点。虽然人类幸免了第三次世界大战的恐怖，然而我们大家都知道联合国一直未能采取行动，以终止一系列惨痛和旷日持久的地区性冲突。不过，联合国在这方面的失败并非是由于本组织本身的弱点，而明显地是由于这些冲突的有关各方不愿意利用联合国支配的缔造和平与维持和平的工具。

66. 就在第八届常会，我们的议程列入了一个题

为“整个维持和平行动问题所有方面的全面审查”的项目〔项目41〕。如众所周知，爱尔兰代表团长期以来一直强调这一项目的重要性，因为很明显，非常可能出现令人意外的局势，而国际社会维持和平的作用是遏制可能具有爆炸性冲突的最有效方法。因此，爱尔兰曾坚决主张联合国有必要在现有的体制内发展一个系统，以便在一接到通知后即可采取维持和平的行动，并使这种行动得到有效地执行直至达到目的为止。我们一向认为设立维持和平行动主要是安全理事会的工作，但我们同样坚决主张如果安理会不能够采取这一步骤，大会应当可以援用它尚有的权威。此外，一旦采取了行动，重要的是不要让不适当的经费资助方法妨碍这种行动的顺利完成。

67. 许多以前的发言人提到最近在国际和政治关系方面令人鼓舞和充满希望的发展——大国之间和由于意识形态或战争的命运而被分裂或肢解的民族和国家之间的关系正朝着缓和与对话的方向发展。爱尔兰欢迎这些发展，正如我们也欢迎本组织向全面普遍性原则发展一样，当去年中华人民共和国在我们当中就座时，这方面有了极大的进展。我国代表团相信孟加拉国应当成为联合国的会员国。因为对话、缓和和普遍性原则必须确保有助于加强联合国的体制，加强人们对本组织的信心和他们使本组织发挥作用的意志。

68. 在经济领域里，国家和国际社会所面临的困难日趋尖锐和复杂。联合国正通过贸发会议从事于一种被尊敬的法国外长正确地称为“伟大的团结运动”的活动〔第二〇四一次会议，第73段〕。

副主席斯科特先生(新西兰)代行主席职务。

69. 贸发会议要处理的问题很多，而且是微妙和困难的。这些问题直接影响到世界各地人民的福利和生计。因此，不应让几个目前在智利举行的贸发会议第三届会议的比较令人失望的结果来动摇我们坚持到底的决心。对于这届会议不应当单凭它眼前的或具体的结果来衡量。它的作用在于更明确地确定我们必须集中努力的领域，使国际社会更了解到需要做的是什么和更体会到有做的需要。它还表明了，虽然所涉及的许多问题是互相关联的，但成功的最大希望在于各个击破而不试图把它们一下子同时解决。

70. 我们行动的意志和我们在政治和经济领域内借以行动的体制之间的相互作用也反映在全体人类和他们所居住的地球的复杂关系上。近年来，日益认识到对人类和人类环境之间的关系方面采取一种比较明智和平衡的看法的重要性。我们现在认识到工业、人口膨胀、都市化和农村人口下降的局部和不协调的发展可以破坏，并且已经破坏了人类和生态之间的微妙的平衡。贪得无厌的开采耗尽了某些资源；污染和工业废物破坏了其他资源；我们文明的大城市被无意识的消费主义的垃圾和人为的商品废弃弄得粗俗不堪。

71. 因此，于六月在斯德哥尔摩举行的联合国人类环境会议的新成就是一个令人鼓舞的迹象。这证明了人们日益认识到世界工业化和都市化所产生的问题的严重性和复杂性，并表明了人们愿意通过联合国体系发展一种手段，以调节增长以及取得和维持地球资源的开采和保存之间的适当平衡。联合国在这方面的任务以及它对后世的责任比起它所承担的避免后世再遭战祸的主要宗旨来几乎是同样艰巨和严肃的。

72. 在本世纪内对立的国家意志的冲突曾两度给欧洲带来了战争。有时，战争给了我们以惨痛的教训——由此而产生了联合国；这种教训对欧洲人来说有着极为重大的意义。曾经经历过那些恐怖岁月的人们同时获得了新的智慧。欧洲的领导者们认识到，如果欧洲想避免另一次、也许是最后一次灾难的话，那么深刻地改变欧洲的关系是必要的。各国经济上和政治上的相互抗衡和纷争必须为合作和协商一致所取代。

73. 正如联合国宪章的通过为一个新的世界体制和秩序奠定了基础一样，罗马条约^⑤也为一种新的区域性体制和秩序奠定了基础，在这种新的区域性体制和秩序中欧洲人民将承担义务，更紧密地团结在一起，保证一起规划地理和历史所赋予他们的共同命运。自一九五七年签订罗马条约以来，欧洲经济共同体经历了一个演变和发展的过程，这是一个有时令人痛苦，而且通常是艰难的过程。但我们相信，那些为

^⑤ 建立欧洲经济共同体的条约。见联合国：《条约汇编》，第二百九十八卷，第4302号。

实现欧洲在经济和政治上联合的理想而努力的人们的劳动、坚韧不拔和远见现在快要得到报偿了。

74. 自从我上次在大会上发言以来,爱尔兰人民表示了他们要全面参与欧洲经济共同体的强烈意愿;再过几个月,在新的成员国加入之后,欧洲经济共同体将可把二亿五千万人聚合起来。爱尔兰将把它的传统带到这个具有各种相辅相成的文化的共同体里来;在欧洲,这个共同体正努力在异中求同,通过合作和协商一致,保证我们所有的后代,生来就有和平、人身安全、物质繁荣和道德完善这些全人类所应享有和能够享有的权利。

75. 我感到,联合王国国务大臣在这次一般性辩论中的发言有一段话特别引人注目。他在谈到在欧洲范围内的东西方关系时说:

“我们必须面对现实,即使这是不愉快的现实。自从上次世界大战以来,华沙条约国家同北大西洋公约国家之间多年来的对抗几乎使人们完全丧失了信心。这并不是西欧的愿望,但事实是,一旦失去了信心,要重新建起睦邻关系就不是一朝一夕的事。”〔第二〇四二次会议,第107段。〕

76. 我认为,这些话在另一个范围内,即在北爱尔兰的范围内,也是具有说服力的,与另外一种关系,即我国和英国之间的关系是相关的。因为英国和爱尔兰之间的关系不能不受到过去三、四年来在北爱尔兰发生的事件的影响。这些事件愈来愈使那里问题的基本内容明朗化。问题主要是由政治意志的冲突所引起的,不健全的政治制度则使它更为恶化。

77. 这场意志的冲突是联邦主义和反联邦主义之间的冲突,是那些设法在北爱尔兰保持一个赤裸裸的分裂主义国家而又主张效忠于英国和英国式民主的人同那些为基本民权和为他们忠于统一的爱尔兰的理想合法性得到广泛承认而进行斗争的人之间的冲突。

78. 过去把北爱尔兰建立为一个政治实体,其目的就在于准备一块地方以便在爱尔兰分别地迎合联邦主义。在一九二〇年北爱尔兰成立时就整个爱尔兰的人口和政治情况而言,联邦主义当时并不可能——现在也不可能——自我存在。建立一个清一色的联邦主

义者的地区过去不可能,现在也不可能行得通。因此,如要迎合联邦主义,就需要建立一个地区,使该地区分为两个社区,确保一个社区压住另一个社区。因此,北爱尔兰从成立之日起就在结构上具有不稳定性。作为英国-爱尔兰问题的解决办法,用我国总理的话来说,这是“一个解决慢性灾难的处方”。

79. 只有当北爱尔兰的困境的各个方面都受到正视并得到了公正解决的时候,才能建立起持久的和平和真正的民主。正如我曾经说过的那样,北部的中心难题不仅是在于意志的冲突,而且还在于这种意志的冲突决不可能在北爱尔兰现存体制中得到解决这样一个现实。因此,我国代表团认为,只有真正地争取既解决意志冲突又改变现存的体制,才能够获得永久性的解决办法。

80. 迄今为止,英国和历届培尔法斯特政府在北爱尔兰通过改革以成立意见一致的政府的一切尝试都是只集中注意困难的一个方面。一九六九年,因该地区的分裂而确实不可避免地造成滥用权力而引起全世界注意的时候,英国进行了干预,以确保改掉这些弊病。点滴改良的尝试以及比较反动的联邦主义者使用暴力抗拒改良,不曾带来任何稳定,局势反而更为恶化。

81. 此外,尝试调解和力图强迫少数就范同时进行,这就更增加了他们之间的隔阂,并造成了对暴力战术的容忍或支持,而这反过来又使爱尔兰北部的两个地区比过去更为分裂。简而言之,这些解决冲突的尝试失败了。六个月以前,即今年三月,当英国面临持续的暴力和动荡时,它采取了比较激烈的步骤,通过使北部国会休会的办法,中止了该地区统治机构的职能,以便以比较公正和稳定的方式重组这一分崩离析的体制。但英国所必须面对的是,北爱尔兰体制本身——建立一个地区以分别处理爱尔兰的联邦主义的行不通的尝试——是一个根本的困难,要把这些碎片再拼凑起来以便在清一色的北爱尔兰的背景下得到持久的稳定是不可能的。如果要建立一个成功的政治机构,那它必须是一个在更广泛的范围即在整個爱尔兰范围内建立并能行使职权的机构。

82. 但也必须正视意志的冲突。英国和爱尔兰,

连同北部分裂的社区将需要一起来谋求这一冲突的解决。爱尔兰联邦主义者社区所最关切的问题必须而且能够通过双方在都能接受的条件下进行的谈判，同国内多数取得最后和解，而得到解决。爱尔兰联邦主义者社区最大的关切和愿望不能通过任何其他方式来解决——当然更不能通过强制手段或者那种对爱尔兰人有同归于尽的威胁的社区间的暴力来解决。

83. 显然，对于现在的困难，尚不可能有迅速的解决办法。仅仅采取以该地区的单纯的均势为基础的短期措施，那将是不够的。

84. 目前一般都同意需要在爱尔兰北部建立一种新的行政体制。这一新的行政当局必须规定该地区社区的当选代表能够公平地分享政治权力，绝对不容许出现有滥用治安权力以维护其中一个社区的利益的可能。除此以外，对于非联邦主义者社区的合法愿望，必须予以确认和给予真正的政治出路。

85. 临时措施可以让和解的过程得以开始。英国和爱尔兰的两个部分一起加入欧洲共同体无疑会有帮助。但只有同意需要在新的基础上，促进爱尔兰的稳定和持久的解决办法，并为此积极努力，和解的过程才能得到进展。仅仅说这是“合法愿望”或者认为和解在目前是朝向这个目标迈进的一个先决条件，那都是不够的。倘若现在要开始真正的和持久的和解过程，那就必须要有旨在实现这种解决办法的果断而有远见的政策决定，必须在有机会时向此目标迈进作好准备。

86. 总之，这个目的必须不仅仅是希望，而是通过一切可用的政治手段，积极鼓励向一个新爱尔兰迈进。在整个岛上以更大的规模重复已证明为引起北部动荡的做法，显然是错误的。因此我们必须设法通过协商在爱尔兰建立新的政治制度，既不分裂它的社区，也不使一个社区屈从于另一个社区，而是照顾到其居民的各个部分和他们不同的传统和观念。现在必须开始促进和鼓励方向正确的进展，但如提出绝对的要求，或者定下刻板的时间表，那都是不明智的。

87. 我就这个深深困扰我们爱尔兰的问题向大会发了言，我愿意强调，我国政府认为爱尔兰国内多数的利益不会同联邦主义者社区的真正、长远的利益相抵触。爱尔兰人民的利益也不会同英国人民的利益相

冲突。我们认为在我所概述的基础上达成爱尔兰稳定和持久的解决办法是符合双方的利益的，我们相信并且希望英国政府将会认识到这一点，如果它确实尚未认识到这一点的话。

88. 在过去的一年，英国和爱尔兰政府曾就北爱尔兰的共同问题交换了意见。该地区的局势和我所概述过的解决方法需要两国政府认真的介入。

89. 在就英国-爱尔兰关系中这个最后的困难问题上获得公正和持久的解决方面，爱尔兰政府准备充分发挥建设性的作用。它将通过一切可用的宪法手段，为一项合理的政治解决而努力，因为它相信这种解决办法显然是符合北爱尔兰每一个人的利益的，也是符合英国和爱尔兰两国政府以及两岛的所有人民的利益的。

90. **爱德华·萨空鲍爵士(斐济)**：主席先生，由于你被一致选为大会本届会议的主席，你已受到了很多的祝贺，我也十分高兴地向你表达我国代表团的祝贺。我们相信在你明智和能干的指导下，本届会议将会获得圆满的成功。

91. 我还想借此机会向即将离任的主席，印度尼西亚的亚当·马利克先生表达我国代表团的敬意，他曾十分出色地指导了大会第二十六届会议的审议。

92. 请允许我也同时祝贺我们的新秘书长库尔特·瓦尔德海姆先生被任命担任他那崇高的职位。他的能力早为大家所熟知，他自上任以来的尽责和明智的领导，充分证明我们任命他时对他的信任和明智的判断并没有落空。

93. 斐济特别要称赞秘书长个人对许多国际上关心的问题采取了许多主动行动。我愿意再度向他保证斐济将继续予以合作和支持。

94. 我很高兴有此特殊的荣幸向大会发言。我特别高兴有机会向你们谈谈世界上我所生活的那部分地区的发展情况；国际新闻虽然不经常报道这个地区的消息，但那里却沿着新的道路平静地向前迈进。我同时也高兴有机会从南太平洋的观点就过去一年的事态发展和联合国的工作发表意见。

95. 过去的一年是少有的多事之秋。一方面我

们看到了各国之间和各国内部重新出现了暴力。我们看到了持续的冲突无谓地牺牲了许多人的生命。我们看到了为战争的目的把财富和资源予以浪费和毁掉，而世界人民正需要将财富和资源作合理的和建设性的安排，以用于和平的目的。

96. 另一方面，在这同一年里，我们也看到了为缓和造成这些冲突的紧张关系而采取了重大的主动行动。美国、苏联、中华人民共和国和日本的领导人最近所举行的各种双边会谈已获得了令人鼓舞的结果。

97. 我们欢迎分裂国家的对立的双方通过对话以实现紧张关系的缓和，否则这种紧张关系将给有关的人民和世界的其他地区带来灾难性的后果。

98. 西德和东德之间，西德和波兰之间所达成的协议是令人愉快的事态发展。另一个令人高兴的事件是两个朝鲜的对话。我们感到满意的是，大会明智地尊重朝鲜人民的意愿，让他们自己来解决他们的统一问题。离开了国际上注意的中心，在不受干预的条件下，它们的双边会谈取得了令人鼓舞的进展。我们相信到了下届会议时将会获悉更大的进展。我们确实希望结束分裂朝鲜和朝鲜人民达二十年以上的怀疑和苦难。

99. 这些和平与建设性的发展在未经联合国倡议的情况下产生是很有意义的。我们相信，有时候联合国对某些地区的干预也许并没有什么好处，如它不贸然介入那些地区倒可能是最符合世界和平与安全事业的利益的。

100. 不过，在有些情况下，联合国必须干预，并且为了国际和平与安全的利益，它义不容辞地需要采取行动。尽管去年出现了一些有希望的事态发展，安全理事会却并没有表现出它能更有效地履行它维持和平与安全的首要职责，我们大家都对此感到非常遗憾。

101. 斐济参加联合国大会，因为它诚挚地相信，所有国家，不论大小，对促进联合国宪章所体现的原则都可以发挥作用。我们相信，只要有善意、容忍和谅解，那么所有国家都可以通过本组织对促进世界和平与安全作出有效的贡献。不幸，在安全理事会中一次否决权的使用可以轻易地使本组织的努力化为乌有。

102. 对安全理事会常任理事国和当选理事国的资格问题和常任理事国享有否决权的问题重新进行彻底的审查，以期重新确立联合国这一最重要机构的效力和信誉，很可能是会有好处的。在这次辩论期间，其他一些发言人也表示了类似的看法，这使我们感到鼓舞。

103. 我国政府极度关注最近掀起的危害无辜平民生命的恐怖主义和愚蠢的暴力事件。几乎不可能有什么正当的理由可以为国际恐怖主义辩解的。它扰乱了国际和平与秩序的结构本身。因此，我国政府赞赏秘书长主动地提请大会注意这个问题，以期对它加以紧急审议[A/8791和Add.1]。我们将会支持旨在特别保护无辜人民生命的任何国际上同意的防范性措施。

104. 在经济和社会领域，作为发展中国家的斐济对我们从联合国及其专门机构所获得的宝贵援助深为感激。斐济乐意接受在互相尊重和平等的基础上所给予的一切国际援助。不过，我们不欢迎任何企图强加有同我国主权不相容的条件的援助。我愿意强调，尽管我们寻求和欢迎援助，我们自己认识到为了我们自己的发展，我们最终必须依靠自己的资源和努力。

105. 象许多发展中国家一样，斐济有一个提高人民生活水平的发展计划。按照该计划，我们的首要目标一直是鼓励和加速我们社会中处于较不利地位的人们中，特别是农村居民中的社会和经济的发展。我们的任务之一是使享有经济利益的那些人深切地认识到尽一切可能鼓励和加速那些较为不幸的人的发展是符合他们的利益的。

106. 在更广泛的范围内，我们相信只有发达国家和发展中国家果断地协同努力才有可能消除普遍的贫困状态以及富国与穷国之间的悬殊。只有通过消除少数国家的强盛繁荣和多数国家的贫困之间的鸿沟，我们才能建立起持久和平与国际安全的坚实基础。

107. 斐济庆幸有参加贸发会议第三届会议的机会。在过去一年里，发达国家在拟订和宣传它们普遍互惠性的优惠计划方面的活动有了增加。然而，在圣地亚哥，发达国家对发展中国家要求在发展方面采取新的主动行动的紧急呼吁没有表示要给予很大的支持。这必然是所有国家，不论是发展中国家还是发达国家所共同关心的问题。

108. 人们对发达国家感到惊异。它们嘴上说需要弥合它们同发展中国家之间的鸿沟，但在国际会议上当发展中国家提出的建议同它们的既得利益相违背时它们便毫不犹豫地反对这些建议。这种消极的态度是应当受到指摘的，它是直接违反联合国第二个发展十年的理想的。

109. 所有发展中国家在保持它们在发达国家的出口市场时所面临的问题是严峻的。在初级产品价格低和发达世界经济关系格局变化的背景下，对斐济来说，问题具有新的紧迫性。斐济在有形出口的收益中约百分之七十五依靠糖和椰干，根据一九五一年十二月二十一日的英联邦糖业协定，它多年来一直将糖产量的一半运到联合王国。因此，我们特别关注即将举行的同欧洲经济共同体的谈判。我们希望该共同体中的高度发达国家将会体会到我们的问题，而不要求在我们的经济关系中，特别是在同我们南太平洋邻国的经济关系中，作出影响深远的调整，来作为我们继续进入已扩大的欧洲经济共同体中的英国市场的代价。

110. 上一次我到联合国来只不过是几年前、即一九六六年的事，那时候斐济还没有独立，我国是给予殖民地国家和人民独立宣言执行情况特别委员会审查的对象。因此，我为能够从一个十分不同的角度，即一个独立成员国提供它自己宪政演变的最新经验以供咨询的这一角度，来估量该特别委员会的工作感到格外高兴。我要称赞该特别委员会在处理残存的殖民地和非自治领土问题时所采取的现实的、建设性的和充满生气的方式。该特别委员会所审理的许多残存的领土都是位于世界上我们的那部分地区。我们对巴布亚新几内亚、纽埃和托克劳群岛这些邻近的领土在自决方面所取得的进展，感到特别满意。我们希望目前在美国托管之下的太平洋岛屿托管领土也将可以按照当地居民的愿望解决它的困难。

111. 该特别委员会处理的残存的非洲领土所取得的进展一直缓慢得使人感到遗憾。纳米比亚问题仍然没有得到解决。我们相信，秘书长同南非政府所进行的重要的个人接触，以及最近对负责纳米比亚问题的秘书长代表的任命将会为该领土人民实现自决和独立打开通路。

112. 在罗得西亚，皮尔斯委员会在它的报告

中^①记载了人民拒绝英国政府同史密斯非法政权通过谈判达成的解决办法的条件这一意愿。斐济接受该委员会的调查结果，希望可以达成一项能为各方所接受的折衷方案。关于这一点，斐济支持要求召开一次全体罗得西亚人民都有平等代表权的立宪会议。我们向有关各方呼吁对这个问题给予最急切的关注，并警告在谋求迅速解决问题上放松努力的危险。

113. 现在我要谈一谈葡萄牙的领土问题。我们对它们在非殖民化方面没有取得重要进展感到关切，对葡萄牙当局采用暴力措施镇压殖民地人民的合法愿望感到遗憾。我们极力敦促葡萄牙当局终止一切敌对行动，并加速在安哥拉、莫桑比克和几内亚(比绍)的非殖民化过程。

114. 环境领域是多年来的筹备工作已开始显示出成果的一个活动领域。虽然斐济相对地说没有受到威胁着发达世界的那种主要形式的污染，我们却面临着因缺乏发展而造成的环境问题，同其他许多发展中国家一样，我们曾在斯德哥尔摩联合国人类环境会议上强调，并且现在再次强调，应该十分注意发展中国家的特别需要，而不应该让这些需要为环境至善论的运动所淹没，因为无论这些运动的出发点是多么好，发展中国家就是负担不起。

115. 对于象斐济这样一个一向是依靠海洋资源供养的海洋国来说，一个更为紧迫的问题便是联合国和平利用国家管辖范围以外海床洋底委员会的工作问题。至关重要的是确保对海岸海洋资源的管制和就一项公海制度取得国际上的一致协议。我们曾同海床委员会内利益同我们相近的一些成员进行过密切的磋商。我们希望我们能够拟订出既能为国际社会所接受，又能使它承认我们的特殊地位和特殊需要的关于海洋群岛概念定义的原则。

116. 尽管海床委员会工作的进展有时候慢得使人烦恼，但对有关海洋法的课题和问题的清单[A/8721, 第23段]和拟订国际制度所需的筹备工作却有令人满意的一致意见。斐济相信，如果各成员国具有

^①见《罗得西亚：皮尔斯勋爵阁下主持的罗得西亚意见委员会的报告》，英王敕颁文件，第4964号(伦敦，皇家文书局，一九七二年)。

政治意志和合作与互相和解的精神，那么该委员会将在一九七三年的会议期间取得比较迅速的进展，我国政府本着这种期望，赞成早日召开第三次海洋法会议，并赞同许多代表团在海床委员会里所表示的关于海洋法会议应在一九七三年底举行第一届会议的意见。

117. 一个同国际安全、环境和海洋法问题密切相关的课题——我已经谈到了——就是核试验问题。自从斐济有机会在国际社会内发言以来，它一直抗议在大气层，特别是在太平洋的大气层，进行核试验。极为遗憾的是，我必须指出，得到我们在大会中许多朋友，特别是在本届会议中我的澳大利亚和新西兰同僚所响应的这些抗议一直没有受到理会。今年，法国又在穆鲁罗瓦珊瑚岛爆炸了若干核装置。

118. 他们向我们保证说，这些试验产生的辐射很有限，是不会有有害的。既然是这样，那么与斐济同一地区的许多国家就要质问为什么法国要在地球表面上一个尽可能远离它自己本土和本土居民的地方来进行试验呢？

119. 这些试验违反了联合国大多数会员国，包括斐济在内，所签署的部分禁试条约^①的规定。不错，法国不是该条约的签署国，继续在大气层试验的也有其他国家。当人们正在谋求彻底裁军和停止一切核试验的更广泛的协定时，那些坚持在大气层试验核装置的国家的活动一定会引起全体国际社会的反感。我们将同其他看法相似的国家一起，毫不松懈地努力说服那些负有责任的国家终止它们的毁灭计划。在这一点上，我们极力支持并称赞我们的邻国澳大利亚和新西兰以下的共同倡议：把核试验问题提交大会[A/8741]，以期禁止一切此类活动，特别是在南太平洋的此类活动。

120. 种族问题和种族以及其他形式的歧视问题仍然是磨擦和对抗的主要根源。大会曾经在战胜这些罪恶方面有过卓越的工作成绩，比如通过了世界人权宣言和许多公约。但问题仍然存在。我们仍然看到存在着制度化了的种族隔离壕沟，某些国家继续推行国

际社会所谴责的歧视政策。这些政策引起了特别的关注，因为它们威胁着国际和平与安全。在国际舆论和受害者的愤慨的浪潮不断高涨的情况下，这些政策是必然要退让的。我们仍然可以看到不容异己、驱逐出境和其他形式的迫害的新的事例。不论作恶者试图以何种形式向他们自己和向世界提出说明，这些政策的根源在于种族仇恨和人之缺乏对其他人不同之点的容忍。我们不应犯双重标准的错误，而应准备在任何情况下都谴责罪恶。

121. 作为试图维护非种族主义理想的英联邦的一个成员国，斐济不仅对白人在南部非洲和其他地区实行种族歧视感到厌恶，而且对其他人利用种族歧视来不公正地区分民族血统不同的人的做法也感到可恨。关于这一点，我们要对秘书长和其他人为减轻被逐出乌干达的亚洲人的痛苦而作的努力表示感谢，我们希望这些努力将会获得成功。

122. 对我们斐济来说，种族问题是日常生活中的一个现实。我们有一个多种族的社会，其中大部分是印度血统和斐济土著血统的人，但也有为数不少的欧洲人、华人和其他太平洋岛屿人等少数民族。然而我们正努力建立一个无种族歧视的社会。我们从自己社会中所总结出来的经验，曾使我们对我们内部存在着的差异采取了一种比较有创造性的态度，我相信这在较为广泛的国际关系范围内也可能会有些价值。

123. 象在这次辩论中较早发言的同僚澳大利亚和新西兰的外交部长一样[分别在第二〇四二和二〇四五次会议上]，我也想提一下南太平洋论坛。自从斐济于一九七〇年独立以来，南太平洋区域主义一直在发展。一年多以前，南太平洋论坛在新西兰召开第一次会议。这是南太平洋七国领导人的一次具有历史意义的、同时也是初步探索的会议。召开这次会议是为了满足新独立的小型岛国超越他们的海岸线而取得治理方面的共同经验的需要。它同时也有助于满足我们在新西兰和澳大利亚的朋友们为建立一种殖民时代以后的新关系的需要。继第一次会议之后，又于今年二月在堪培拉举行了第二次会议。

124. 有了这些开端以后，南太平洋论坛便取得了力量和地位。我们斐济为有幸担任几个星期前在苏

^①禁止在大气层、外层空间和水下进行核武器试验条约，一九六三年八月五日在莫斯科签订。

瓦召开的第三次会议的东道国而感到自豪。这次会议标志着这一新的机构在它要服务的区域内已完全确立起来了。

125. 政府首脑会议是友好、坦率和非正式的，并且涉及许多共同问题。南太平洋经济合作局的成立反映出要把理想付诸现实的愿望，它将促进各岛区域内贸易以及同太平洋海域邻国的贸易，促进在诸如货运、旅游和制造业这些领域里的新形式的区域经济合作。

126. 正如我们斐济在我们自己区域内重新发现了互助合作的精神一样，我们将继续在我们所属的这个世界组织内谋求这种精神。我曾经指出，我们认为本组织存在着某些缺点，但失望不能成为使人漠不关心或者使某些人倾向于不理睬联合国的正当理由。

127. 自一九四五年以来，特别是一九五五年以来，新成立了许多较小的国家，它们通过获得联合国的会员国资格而赢得了尊严。它们发出的声音就个别而言也许是并无力量的，但就集合起来而言却对正义和道德具有影响。它们替小国人民讲话，反对暴虐和压迫。它们是反对种族主义、殖民主义、压迫和军国主义的先锋。

128. 不错，联合国无法避免朝鲜、孟加拉国和越南的悲剧，但它通过附属机构的协助减缓了痛苦。

129. 当人类已经登上月球、探测月球表面、并继续向其他星球进发的时候，无疑，考察一下联合国，承认自它成立后出现的新情况，利用它所产生的善意而把它塑造成一个为世界和平服务的工具，这并不是做不到的。

130. 普拉特先生(塞拉利昂)：主席先生，请允许我祝贺你就任第二十七届会议主席的崇高职位。我祝愿你在指导这个庄严大会的审议工作中一切顺利。

131. 请允许我借此机会向即将离任的主席、印度尼西亚的亚当·马利克先生表示感谢，感谢他有效地主持了大会第二十六届会议对本组织具有深远意义的讨论。

132. 秘书长库尔特·瓦尔德海姆先生就任已将近一年了。当时我们向他表示了塞拉利昂共和国政府

最好的祝愿(第二〇三一次会议)。我要称赞他过去九个月来的成就。秘书长在就任后不久，即到世界各地，包括非洲，进行了具有历史意义的访问。他会见了各国的国家元首、政府首脑和外交部长，并和他们交换了意见。我们相信在他的任期内，他将会发扬联合国的崇高理想。

133. 我们特别祝贺他成功地说服了南非种族主义政权允许一名联合国官员进入纳米比亚详细地调查该领土的政治情况，以便实现给予它独立的最终目的。我国代表团借此机会感谢他和他的工作人员就这个问题所提出的报告。⑥

134. 我愿借此机会报告，我们的新共和国在总统西亚卡·史蒂文斯先生阁下的领导下，已经毫无疑问地为塞拉利昂带来了进步、秩序和稳定。我们期望加强努力，和国际社会一起为世界和平与进步事业的进一步发展而奋斗。

135. 现在让我着重地谈一谈大会本届会议可能审议的若干问题，这些问题反映了塞拉利昂外交政策的某些方面。

136. 我国政府坚决支持非洲统一组织(非统组织)，该组织明年就进入第二个十年了。非统组织已经发展成为一个强有力的机构，不但能够调和非洲不同国家间的意见，而且还能解决其成员国间有时可能发生的困难。

137. 在非洲，我们遭受着各种形式帝国主义所施加的灾祸，对此，我们再也不能忍受了。在非洲大陆的北部，我们长期来一直忍受着中东冲突。我们曾经希望安全理事会第242(1967)号决议将为有关各方所接受，以作为解决这个特别冲突的基础，然而看来我们的希望并没有得到满足。在南方，我们看到了人对人的种种最不人道的形式，一种想根据白皮肤种族优越的理论来奴役非洲人灵魂的帝国主义行径。本大会谴责种族隔离和种族歧视的各种决议对那些种族歧视政权没有产生任何效力。在非洲的一些分散孤立的小块地区，象葡萄牙这样的殖民主义国家，仍然蔑视本大会第1514(XV)号决议和其他决议，继续把殖民

⑥见《安全理事会正式记录，第二十七年，一九七二年七月、八月和九月份补编》，文件S/10738。

主义的枷锁和帝国主义的统治强加在爱好和平的非洲人民身上。甚至那些以艰苦奋斗获得独立的非洲国家，现在也面临着一种新形式的新帝国主义。有些大国不但直接干涉非洲国家的内政，而且还煽动在其内部颠覆和从事雇佣兵活动，以图推翻他们所不喜欢的非洲进步政府。

138. 非洲大陆现在正在积极努力发展新的实际的民主方式，一方面利用从前殖民地主人留下的模式，另一方面也同时创造和应用反映非洲特性的政治制度。我国代表团恳求那些攻击非洲独立的各国政府别干涉我们，而给我们一个机会以便对国际和平事业作出我们自己的贡献。

139. 中东的冲突似乎在希望和绝望之间振荡。今年年初，曾经有过即将结束冲突的希望。当我们于本届会议相聚时，那些希望似乎又遥远了。我们经受了以色列人在叙利亚和黎巴嫩南方绑架人员的事件，我们和其他人一样也要求无条件地遣返这些被绑架的人员。当这些问题尚未解决的时候，最近又发生了以色列运动员在慕尼黑奥林匹克运动会上被杀的事件，这使我们感到震惊。在理智可能获胜以前，我们又看到黎巴嫩遭到了军事侵略，信件炸弹被寄到世界各地的以色列人手中，以及重新发生冲突的威胁。我国政府一直同时与阿拉伯各国和以色列发展友好关系，眼看着双方不时地互相残杀使我们感到痛心。

140. 我们一向坚决支持安全理事会第 242 (1967) 号决议。今年一月，我国总统西亚卡·史蒂文斯先生和埃塞俄比亚皇帝海尔·塞拉西一世发表了一项联合公报，呼吁有关各方根据该项决议促成和平的解决办法。我国代表团热切地希望雅林先生将有机会解决这个问题。特别是以色列应该明白，使雅林使命的工作继续进行直至获得有成效的结果，这是对它本身有利的。

141. 除了雅林使命以外，我国代表团还继续提议召开一次关于中东冲突的和平会议，以召集有关各方，根据安全理事会第 242 (1967) 号决议的条文和精神提出总的指导方针。安全理事会常任理事国出席这样的一次和平会议，将足以证明持有下述主张的人们的正确：他们主张常任理事国不但要在联合国范围内

采取解决中东冲突的有效措施，而且应当给雅林先生以充分的支持。

142. 安全理事会的常任理事国应向国际社会保证不直接卷入中东冲突，即使是提供武器也不应该；而且它们应该确保现在占领阿拉伯领土的以色列军队早日撤出，并迫使以色列和阿拉伯双方都保证今后互不袭击对方。

143. 再次重申我国政府谴责南部非洲种族主义政权的种族隔离政策是我国代表团的义不容辞的责任。

144. 非洲各国曾经试图在关于南部非洲的宣言^①里提出和平共处的原则。然而，我们都知道殖民主义和种族主义政权完全拒绝该宣言的原则，因此，很清楚地表明，遭受奴役的非洲各国人民别无他法，只有加紧武装斗争以解放他们的祖国和享受人类的尊严。面对着殖民主义和种族主义政权顽固地反对和平的变革，我国代表团认为不仅需要承认而且需要支援南部非洲解放运动的合法的武装斗争。我们要强调在国际一级制定出具体的计划以提供实用物资以及其他形式的政治声援的重要性，以便对据除南部非洲殖民主义和种族主义作出决定性的贡献。

145. 我国代表团已经准备好全力支持被认为有利于对抗南非威胁的任何行动。我国对南非的贸易已经实行了最严格的限制，同时，遵照非统组织的决定，我国政府实行了一项孤立南非政权、不与它对话并对它进行经济制裁的政策。

146. 我们将尽我们的所能以保证南非数百万土著非洲黑人能够享受合法继承的权利——平等的待遇和人类的尊严。

147. 我国代表团非常关心的是，迄今尚未采取任何有效的措施来阻止葡萄牙使用无疑是从北约盟国那儿得来的最现代化的军事装备在非洲进行毁灭性的战争。实在使我们感到惊讶的是，那些大声谴责他人之过失的人往往证明了他们自己正犯有双重标准的最大错误。如果没有北约国家的帮助，葡萄牙可能早就暴露出它真正的无能；因此，我们再次向北约国家呼

^①见《大会正式记录，第二十四届会议，附件》，议程项目 106，文件 A/7754。

吁停止给他们的葡萄牙朋友以静悄悄的军事支援，尽他们所能地施加压力以说服他们的葡萄牙朋友不但要停止对几内亚(比绍)、卡宾达、莫桑比克和安哥拉无辜受害者的残暴行为，而且要实行北约国家所珍视的一种美德——人道主义。

148. 南罗得西亚的局势仍然极不稳定。津巴布韦的极大多数人民已经拒绝了联合王国政府和伊恩·史密斯非法政权之间谈判解决^①的建议。联合王国政府接受了皮尔斯委员会的报告，这是件值得欣慰的事。我国代表团热烈欢迎那份真实反映了津巴布韦人民政治上的成熟和勇气的有主见的报告。

149. 我国代表团认为联合王国政府在对待伊恩·史密斯一伙人的态度和行动方面现在应该更加坚定。这一伙人最近以限制津巴布韦非洲民族主义领导人的行动和继续压迫津巴布韦人民而蔑视了世界舆论。塞拉利昂政府呼吁国际社会竭力确保，在多数人统治未实现以前不要给予南罗得西亚独立。

150. 我国代表团认为现在应该召集一次有津巴布韦各派团体参加的国民大会以决定宪法的形式，并在此宪法的基础上使该国走向独立；我们同时认为被拘禁的所有民族主义领导人应立即予以释放，以便使他们能参加关于他们国家未来政体的一切讨论。联合王国应该负起召开这样一次国民大会的责任。应该为这次大会提供自由坦率地讨论有关的各种紧迫问题的便利，使之能获得公正的解决办法或可被接受的妥协。可以由另一个独立的委员会，或即由皮尔斯委员会负起安排这样一次国民大会的任务。

151. 我们继续注意着纳米比亚问题。我们严重关切地注意到南非现在正在利用纳米比亚作为它侵犯邻近非洲独立国家领土的基地。

152. 我已经重申了我国代表团对于秘书长就纳米比亚问题所作努力的赞扬，也重申了我们的希望，即希望他最近所任命的私人代表将能很快地使联合国在履行保护纳米比亚人民权益并尽速让他们走向独立的责任方面获得圆满的成功。

153. 然而，纳米比亚人民的命运似乎是有意识地

^① 见《安全理事会正式记录，第二十六年，一九七一年十月、十一月和十二月份补编》，文件 S/10405。

被交给南非种族主义政权为所欲为的狂妄念头去处置了；对此，我国代表团自然不能不表示关切。我国政府一向反对和那个种族主义政权进行任何对话。不过，为了纳米比亚人民政治上迅速进展的利益，尽管一九七一年国际法院的咨询意见^①宣布了南非行政当局继续留驻该领土为非法，我国政府并不反对秘书长和那个种族主义政权进行会谈。现在看来，由于不肯妥协的种族主义政权制造种种困难和障碍，一切所取得的进步已趋于无效。我国政府要着重指出，关于纳米比亚不受阻碍地获得独立的问题，南非应该作出明确而毫不含糊的承诺。我国代表团还要强调，在我们看来，秘书长和他的代表跟南非政权交往的唯一目标应该是使纳米比亚实现独立，使它成为一个自由、独立的主权国家。

154. 我国代表团无法理解一些大国凭什么理由要继续把奴役的枷锁强加于一些遥远的跟它们毫无种族关系的国家。这些殖民国家争辩说，这种领土奴役必须继续下去，如不是因为这些国家太小而不能成为在经济上或政治上可以生存下去的单位，那么就是因为他们的文化不发达，或者甚至是因为当地居民经过所谓的公民投票之后选择了殖民奴役制度。现在地球上的国际合作已经发展到这样的程度，以致任何一国都不会因为太小或太穷而不能管理自己的国家；也没有一个国家，无论多么富裕繁荣，会满足于受人统治。因此我国代表团再次呼吁所有在非洲、亚洲、美洲和大洋洲拥有殖民地或类似殖民地的国家立即采取步骤给予那些被统治的人民以完全自由的独立。如果这些人民真的喜欢你们，那么他们将会因此和你们订立各种双边条约，你们也就可以继续帮助他们。这样的话，国际社会就会满意，因为你们的新关系不是殖民地主人和受奴役的仆人关系，而是一种独立自由国家之间的联系。这些殖民主义国家拒绝给予那些它们管辖的国家以独立，这只能给人留下不快的印象，并使人想起令人讨厌的伪装的经济和政治剥削。

155. 我国代表团仍然关注着越南的局势，并且最强烈地谴责对北越的狂妄滥炸，这种狂妄滥炸给英

^① 南非不顾安全理事会第 276(1970)号决议继续留驻纳米比亚(西南非洲)对各国的法律后果，咨询意见，《一九七一年国际法院判决集》，第 16 页。

勇的越南人民造成了巨大的痛苦、伤亡和灾难。我们仍然相信，只有考虑该地区现实的政治局势，越南才有实现持久和平的可能。

156. 因此我们强烈要求在巴黎会谈中为谋求一项解决方案的严肃谈判不仅应该尊敬南北方全体越南人民不可剥夺的，不受任何大小外国干涉的真正有效的自决和独立的权利，而且应该创造便利条件让政治上对立的双方，在平等、互相尊重和互不排斥的基础上，一起解决他们内部的问题和分歧。

157. 我国代表团确信，只有当所有的外国军队都撤出印度支那，该地区人民能在不受外来或外国干涉的情况下找出解决办法时，印度支那各国才能享有和平。因此我们加入那些要求一切外国军队撤出该地区的人们之列。

158. 美国军事人员和战斗部队撤离南越时，冲突继续扩展到老挝和柬埔寨，猛烈的轰炸和战斗给这些国家造成了无法弥补的生命财产的损失。这使我国代表团感到深为不安。必须让这些国家的人民享有和平，让他们在不受任何外来干涉的情况下去解决他们的分歧和问题。

159. 至于朝鲜问题，我要说清楚的是，我国政府和南北朝鲜都有着十分友好的关系。我们已殷切地要求这两国必须承认他们是兄弟这一事实。

160. 我国代表团继续支持朝鲜在不受外来干涉的情况下和平地实现重新统一。我们认为现在正是时候，承认英勇的朝鲜人民的权利，使他们能调和他们的分歧，取得他们在各种国际会议上的合法席位。我们的确希望和平统一的过程能在尽可能短的时间内取得迅速进展。

161. 我国代表团对于印度总理英迪拉·甘地和巴基斯坦总统布托最近举行的最高级会议的结果感到特别高兴。我们希望这种会谈能够继续下去，为印度、巴基斯坦和孟加拉国带来具体的结果，满意地解决遣返战俘的问题并在印度次大陆实现持久的和平。我们相信西姆拉协定的各点将为当事各国所遵守，孟加拉国不久就将在国际社会取得它合法的地位。

162. 德国多少有点处于和朝鲜相似的地位。在

四分之一世纪多的时间里德国人民一直处于一种被分离的状态。我国代表团欢迎两个德国之间在进行的会谈。去年我曾在这个讲台上表示第〔第一九四九次会议〕^②，希望东西方之间关系的显著谅解将会消除妨碍着德国人民参加这个世界大会的所有障碍。

163. 我国代表团对于象德国这样一个伟大的国家仍然置身于联合国之外这一点深为关切。我们深信德国在国际舞台上发挥作用的时机已经成熟了。我们不希望大会进行讨论而使这两个兄弟国之间的分歧更趋扩大，但我们将呼吁大会本届会议以建设性的态度来对待德国问题，以便就德国参加这个世界组织的问题求得一项解决办法。如果这同一个国家的两个部分仍然希望各走各的路，那么我们就应该尊重它们的意向而促使它们象两个兄弟国那样一起参加联合国。两个孪生兄弟国可能很快就会觉得与其继续分开倒不如合为一体较好。然而，这取决于他们而不是我们。

164. 去年确是被称之为国际缓和的一年。我们看到国际关系上有了普遍的和解。超级大国觉得从公开的对抗中得不到什么收获，而执行友好政策则大有好处。我国代表团欢迎这一外交上的解冻。

165. 特别是，我们应该向秘书长祝贺，祝贺他在关于本组织工作的报告导言〔A/8701/Add.1〕中强调了这种国际缓和。秘书长对目前国际关系的趋向作了切合实际的评价，塞拉利昂代表团赞同他的这一切合实际的评价。在他首次对年度报告提出的导言中，我们可以看到他在外交界有着长期的经验，对今日世界力量的现实情况有着深刻的见识。我国代表团同意秘书长的看法，认为大国间最近的缓和是一种具有极其重大历史意义的事态发展。然而，秘书长又提醒我们不要对此过分乐观，因为以前战后缓和的迹象未能实现国际紧张局势的持续缓和。不过，我国代表团很高兴，超级大国正在互相靠拢，并表示它们也觉得最好把他们的剑打成犁头，把他们的矛打成修枝钩刀。我国代表团欢迎大国不再以好战的姿态相对抗的显著政策，在大国关系中极力缩小军事力量方面作用的倾向，以及明显的进入谈判的时代，在国际社会中较大兄弟国之间进行对话和接触的时代。

^② 见《大会正式记录，第二十六届会议，全体会议》，第一九四九次会议。

166. 我国代表团同时支持秘书长的论点，即认为正是这种国际解冻要求人们更加提高警惕，我们要强调，第三世界国家更要提高警惕。超级大国开始采取缓和政策，原因之一就是他们觉得第三世界国家正变得愈来愈重要。那是很明显的，比方说，如果超级大国继续互相公开对抗，那么在联合国大会中拥有多数的第三世界就可以通过若干决议，至少会使超级大国感到为难。

167. 不幸的是，似乎有这样一种倾向，即大国间的缓和将导致它们之间互相承认各自在国际关系诸领域中独占的大国势力范围。各大国渐渐觉得随着联合国体系的逐渐民主化，特别是在联合国大会里，它们再也不能象以前那样自行其事了。因此他们在想一种方法，即僭越职权在联合国外面决定重大问题，这些问题中很多从根本上来说都是关系到第三世界各国的生活，乃至生存的。

168. 我国代表团要着重指出，这种倾向一般地说不符合联合国的利益，特别是不符合发展中国家的利益。现在，发展中国家在超级强权政治里被作为工具而遭受牺牲。因此，我国代表团全心全意地支持秘书长的呼吁，他呼吁所有各国都认清超级大国必须接受现实，即他们自己所创建的联合国应该是调节国际行动的中心机构。我们应该很小心地防范大国把重要问题拿到联合国系统之外去，按照他们自己的要求和意愿去解决。

169. 秘书长曾提出过告诫，本世纪的两次世界大战都是由于把国际社会关系放在强国的政策范围内加以处理的那种旧式外交的缺点而引起的〔见A/8701/Add.1,第2页〕。国际联盟的诞生正是因为各会员国当时真的觉得国际社会中的混乱关系必须加以一定的整顿。国际联盟告终了，原因之一就是各大国决定在国际联盟系统之外来解决重大的和基本的问题。

170. 欲免后世再遭战祸，联合国在二十七年前诞生了。我们必须注意别再让联合国重蹈国际联盟的覆辙，因为超级大国想撇开本组织会员国的意见来解决世界问题，而使他们自己成为联合国的主宰。中东的问题，南罗得西亚的问题，纳米比亚的问题，朝鲜的问题，印度支那半岛的问题，世界货币制度的问题，

世界贸易问题等都是国际社会非常关心的，也应该通过国际社会全体成员的真心合作来解决。然而，却有这样一种倾向，即某些大国坚持这些问题的解决应该由他们，而且只能由他们来管。这种倾向必须予以抵制。

171. 不只是由于大国把问题拿到联合国外去解决的做法趋向于削弱联合国的结构和效能。某些小一点的国家也同样是有所过的。秘书长在他的导言里已提请我们注意以下事实，即正在联合国之外采取措施使朝鲜、印度、巴基斯坦和德国等国的问题得到解决。我国代表团在欢迎较小国家和那些不能视为超级大国的各国就它们的内政或地区性问题取得友好解决的同时，我们还是要请求，在谈判这种解决方法时，尽可能使联合国参加。秘书长曾恰当地建议：

“联合国提供，或应提供种种机会，使一切国家，无论大小，在主权平等的基础上，参加建立和维持国际和平和安全的政治过程；通过合作，参加处理共同的问题；并参加设计和组织更美好的将来。”〔A/8701/Add.1,第2页。〕

如果联合国要完成这个任务，那么我们这些会员国就应该明白对联合国的结构必须作某些改革。

172. 联合国是在世界局势和今天完全不同的时候成立的。我国代表团认为应对联合国宪章进行重新审查和修订，以适应已经变化的情况，特别是以保证本组织在需要采取有效行动时不致于无能为力。为了赋予大会更大的执行规章的权力，增加安全理事会理事国的数目，审查它的职权和效率，修改否决权以尊重第三世界、也就是一般所说的发展中国家的意见，我们必须努力以争取修改宪章。

173. 联合国，尽管有其短处，但如适当地加以运用，仍不失为一个维持国际和平和调节国际关系的有效机构。人们说得好，如果我们的前辈没有在第二次世界大战之后成立联合国，那么在那以后的十年之内局势的发展也会要求建立这么一个机构的。现在我不应该让超级大国之间的缓和气氛扼杀联合国，抑或妨碍联合国崇高理想的实现。

174. 尽管超级大国之间的紧张关系显著地缓和了，欧洲的政治气氛也有很显著的改进，然而在别的

地方，尤其在海洋上，超级大国之间的竞争却是增加了。因此，联合国尽其所能为呼吁世界裁军而创造一种良好的气氛是绝对必要的。

175. 去年我国代表团赞同了关于在联合国范围内召开世界裁军会议的建议。当时我们指出，一场核子大屠杀不但会影响超级大国，同时也会影响世界其他国家。因此我们认为，超级大国应该承认，世界上爱好和平的国家对裁军与和平的研究都抱有同样强烈的关注。

176. 就这一点来说，我国代表团欢迎今年五月尼克松总统访问苏联期间在莫斯科签订的美苏间的协定。限制战略武器会谈表示两个超级大国之间存在着核均势。我们认为，拥有这种可怕武器的超级大国现在认识到了核竞赛的无益，这是一个有希望的象征。我国代表团希望超级大国牢记重新给“侵略”一词下定义的必要性，现在能把注意力转到拟定一项更广泛的限制进攻性和防御性核武器的协定上来。

177. 目前，对裁军问题的讨论正在两个不同的论坛分别进行。第一个，是在日内瓦定期举行的裁军委员会会议。还有一个双边武器谈判在美国和苏联之间进行。我国代表团承认现有的裁军谈判机构的价值。然而，我们必须重复地说，这些裁军谈判若要成功，就应该让全世界各国都来参加。因此，我们要强调在一个所有国家都能表达他们意见的世界裁军会议上，在广泛的基础上审查各种裁军问题是必要的。不过，必须承认，这样的一次裁军会议并不一定要排除现有的裁军谈判机构的作用。这一战略现在变得极为必要，因为尽管在进行各种会谈，有各种幕后谈判，有各种条约，诸如已签字的不扩散核武器条约〔第2373(XXII)号决议〕，核试验仍在继续。一次世界各国都一起来参加的世界裁军会议的机会应该给人们带来彻底裁军的希望，尽管那将需要一些时间才能实现。

178. 国际恐怖主义应该是整个国际社会所关心的问题。劫持商用飞机和对无辜旅客的武装袭击事件应该是我们大家所关心的。即使这种野蛮的攻击可能是针对某些特定的国家或民族的，那也是不能成其为理由的；只要攻击的是商用飞机和诸如上一次慕尼黑

奥林匹克运动会那样的国际聚会，那么事实上这就是对全人类的一种危害。国际恐怖主义已经堕落到绑架大使、高级官员乃至无辜学童的可耻地步。如果人们不采取一致行动来对付这种灾祸，那真只有天晓得事情会弄到什么地步。整个国际社会必须联合起来消除这种灾祸。

179. 不幸，某些西方国家正在制造一种印象，好象是非洲国家和别的一些国家反对把这一项目列入议程〔项目92〕。没有一个真正负责任的国家会反对把关系到我们大家安全的这样一个重要项目列入议程。

180. 但是，我国代表团将反对可能干涉殖民领土上的真正的解放运动，或可能使这些解放运动置于南非、南罗得西亚和葡萄牙种族主义政权武力攻击下的任何决议，因为世界上所有殖民地人民自决的权利，是庄严载入联合国宪章的基本原则之一，而为了实现这一原则，解放运动则是不可避免的。因此，在讨论这件事情以前，必须先给“恐怖主义”一词下一个明确的定义。

181. 伴随着大国缓和的问题不仅是政治的，这里面还有经济问题，这从贸发会议第三届会议的结果也可以看得出来。我国政府对于发达国家和发展中国家之间存在着很大的鸿沟以及贸发会议未能在其第三届会议上采取有效措施以弥合这一鸿沟，而继续感到非常不安。我们坚信发达国家定将愿意协助发展中国家为经济独立和社会进步而进行的正义斗争。

182. 对塞拉利昂政府来说，贸发会议第三届会议的结果是最为失望的。在圣地亚哥通过的许多决议是和联合国第二个发展十年的国际发展战略〔第2626(XXV)号决议〕或前几届贸发会议上或联合国会议上所通过的决议不相符的。第三届贸发会议通过的决议有一半以上没有得到发达国家政府的支持，因此也就不能期待它们会执行这些决议。第三届贸发会议所留下的印象是，发达国家政府想以同发展中国家的双边关系——在现存的国际贸易和发展援助体系中仍受到世界谴责的双边关系——来代替多国范围的谈判。

183. 对于解决国际贸易和其他的不平等问题，我国宁愿采取多国的方式，而不愿采取双边的方式。即使我们可以被列为贫穷的发展中国家，可是我们还

是主权国家。我们认为必须避免把发展援助当作分裂的武器，而应使它成为真正发展的工具、合作和联合的工具；这不仅在任何特定地区的国家之间应当如此，而且在一群而非个别的受援国和援助国之间也应当如此。

184. 因此，我国政府将在完成贸发会议的任务方面、特别是在缩小发展中国家和发达国家之间的贸易差距这方面继续发挥它应有的作用。我国代表团赞成对贸发会议第三届会议的缺点和不足之处作一番检查，这对发展中国家来说尤为必要，这样我们大家可以一起合作使贸发会议第四届会议获得真正的成功。我国政府呼吁发展中国家和发达国家之间的合作。我们坚信，发达国家一定会愿意帮助发展中国家为经济独立而进行的正义斗争。

185. 就以塞拉利昂为例吧。我们出产作为刷子柄的木材、作为刷子毛的棕榈毛和用以制造把棕榈毛装在木头上的钢挟子的铁矿，同时也继续进口刷子来使我们的桌子和地板保持干净。有此情况的并非我们单独一家，更糟糕的是，有些发达国家已作了努力并仍在继续努力以合成的代用品来取代天然产品。我国代表团呼吁发达国家采取一切适当措施，以抑制成品和代用品，尤其是那些会直接和发展中国家的天然产品相竞争的合成成品和代用品的生产。

186. 我已经指出，大国的缓和可能会给我们这些发展中国家带来许多经济问题。我们必须认识到，超级大国间新形式的合作可能会导致对我们这些上帝所赋予的天然资源进行更大的经济剥削。当只有一个大国在剥削某一特定的国家，而另一个大国可以说是在跟前一个大国搏斗的时候，发展中国家被保持在穷困之中。现在既然这些大国正在解决他们之间的一些分歧，因而也就能在剥削发展中国家的努力方面取得协调，那么发展中国家的前途就真是暗淡无光了。

187. 对此，整个国际社会需要迅速地进行认真的考虑。如果发展中国家在政治上正在实现他们的目标，那么我们在经济上也不应该失败。一些发展中国家还保留着一些可供他们开采的天然资源。国际社会必须为着整个国际社会的利益，特别是为了某些特定地区或区域的利益而确保对这些天然资源进行适当的有步骤的开采。

188. 我们的领海里就蕴藏着这样的天然资源。因此我国代表团衷心地欢迎按照大会第二十五届会议的决定〔第 2750(XXV)号决议〕在一九七三年召开一次海洋法会议的意见。作为一个沿海国，塞拉利昂为了国家的安全和为了自己的经济发展而保护海洋资源，特别重视这次会议。一九七〇年塞拉利昂宣布将其领海扩大为两百海里。我们在这样做的时候，充分考虑到保障国际商业上的无害通过和为和平利用海床的科学研究。

189. 我们的海洋资源在许多方面代表了我们为发展经济所留有的潜在经济手段。现在的海洋技术可以使人们远至两百海里处进行相当规模的开采。有人坚决主张毗连海洋资源应该用来为沿海国和邻近的内陆国谋利益，远方的国家不应该再来掠夺这种蕴藏的海洋资源。我国政府同意他们的主张。

190. 在我结束发言以前，我想简单地提一下和联合国的继续存在有关的一件事。

191. 某些国家最近要求：联合国的会费比率应该予以修订，他们自己的百分比应该减少。我国代表团要强调，会费的比率是考虑到平等的原则的。如果用方程式来表示各会员国按人口平均计算的相对收入，那么这样一个方程式将或多或少是和联合国摊款额的百分比相适应的。因此我国代表团并不支持任何在整个摊款额范围内减少个别摊款的政策。

192. 然而我们应该承认这样一个事实，即已有许多新国家加入了本组织。这些新参加的国家当然必须按照既定的方式资助联合国。可是要注意，既不要为本组织筹措过多的经费，也不要削减其总预算。在任何时期都有一个最适度的预算的情况下，各会员国应该一起商定共同负担联合国的经费。这当然可能会造成在任何一年里任何个别国家所缴会费的减少。

193. 不过我国代表团要提出警告，不得采取削减本组织总预算的任何行动。任何这种削减行动都会降低所招募的工作人员的素质标准，减少对发展中国家的技术援助，并使联合国总的效率降低。因此我们呼吁那些要削减联合国预算的人们，不要对由此可能带来的危险视而不见。

194. 我们热切地期待着一九七三年庆祝世界人权宣言发表二十五周年的伟大时刻的到来。我国代表团已经兴奋地阅读了人权司长在第三委员会的报告〔A/8820〕，我们祝贺人权司采取了步骤以确保这些权利，特别是与种族主义和种族歧视方面有关的权利得到有效的承认。我国代表团恳切地要求，别让经济的斧头妨害人权司的工作。人权司长已经概述了可以提高人权工作效果的某些领域。我们应该特别加强为消除种族主义和种族歧视而作的努力；我们更希望二十五周年纪念活动将迎来在这方面采取紧密的集体行动和加强自决原则的新时代。

195. 我们决不应忘记联合国难民事务高级专员虽不炫耀却很重要的任务，特别是今年在印度次大陆有大量的难民必须在短期内予以安置。

196. 最后，在结束发言时，我愿意重申，我国坚信，在这个互不信任、经济剥削和大国争夺的时代里，联合国是人类唯一的希望。塞拉利昂认为只有联合国才能为世界被压迫人民保障正义以及经济和社会的进步。因此，我们将继续为我们这个组织的进步和发展在物质上和其他各方面提供我们最大的支持。

下午一时二十分散会。

第二〇六一次会议

一九七二年十月十日星期二下午三时纽约

主席：斯坦尼斯瓦夫·特雷普钦斯基先生
(波兰)

因主席缺席，副主席马吉尔先生(阿拉伯利比亚共和国)代行主席职务。

议程项目 9

一般性辩论(续)

1. 辛巴纳尼耶先生(布隆迪)：布隆迪是一个珍视其独立和主权的国家，因为那是它的优秀青年经过流血牺牲而获得的；布隆迪是一个几千年来各民族共存的国家，尽管有人恶毒地输入违反人类良知的野蛮制度，而它却以它的解放和紧密团结而感到自豪；布隆迪是一个意志坚定的民族，他们正同其他革命人民并肩战斗，对发展不足和所有形式的不公平进行不懈的斗争；布隆迪是一个一直在为实现宪章的崇高理想而战斗的民族；布隆迪的政权是以民主集中制为基础的，这种制度能够保障本国国民和外国人的安全；布隆迪是一个团结一致从事一场不可倒转的革命的民族，这场革命是在受人爱戴的领袖米歇尔·米孔贝罗上校的英明领导下，于一九六六年十一月二十八日开

始进行的——这是布隆迪共和国今天的光荣和荣誉，也是布隆迪人民的骄傲。

2. 我代表布隆迪共和国，在这个崇高的讲坛上荣幸地对当选的大会第二十七届会议主席表示最热烈的祝贺。他可以确信，在他为整个国际大家庭的利益忠诚和不倦地服务，履行其高尚和崇高的任务时，我国代表团一定会站在他一边并支持他。我们确信，由于全力献身于本组织目标的各种世界人物的努力和牺牲，本组织的目标最后总会实现。主席就是这些世界人物中的一个，正是由于这个原因他才被选为大会主席。我们确信，他的政治上的杰出品质和外交才能，他在国际问题上的专门知识，他的超越自己的国界而在国际上早已闻名的品格，以及他的经验、能力和正直都足以保证本届大会的成功。作为波兰这个曾经遭受外国侵略的国家的公民，我们相信，他一定更为关切非洲、亚洲、拉丁美洲和其他地方的独立国家遭受侵略的问题。

3. 在历史的这个特殊阶段，当某些国家正在用一切手段在较为不利的国家进行颠覆、在同一个国家的人民中间煽动分裂，还鼓动对外侵略的时候，我们很高兴见到有这样一位杰出的人物担任本届大会的主席，并且有总务委员会成员国的支持，这样就组成了